

URSCHRIFT/ORIGINALE

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen –
Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano
– Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES IN SEINER
FUNKTION ALS EIGENVERWALTUNG
BÜRGERLICHER NUTZUNGSGÜTER
STADTGEMEINDE GLURNS**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE NELLA SUA
FUNZIONE DI AMMINISTRAZIONE
SEPARATA PER I BENI DI USO CIVICO
DELLA CITTÀ DI GLORENZA**

Datum / data
02.09.2026

Nr./n. 21

Uhrzeit / ore
18:15

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente		
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.	Fern- zugang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister	Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin	Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent	Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent	Assessore			
Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr Dr. Georg Sagmeister			Assiste il Segretario, sig. Dr. Georg Sagmeister		
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Wallnöfer Erich Josef in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.			Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Wallnöfer Erich Josef nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza.		
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:			La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:		
- Genehmigung und Liquidierung des Konsortialbeitrages 2025 an das Bonifizierungskonsortium Vinschgau			- Approvazione e liquidazione del contributo consorziale 2025 al Consorzio di Bonifica Val Venosta		

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal Sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Es wird vorausgeschickt:

Das Bonifizierungskonsortium Vinschgau ist verantwortlich für die Bewässerung der landwirtschaftlich genutzten Flächen und hat zu diesem Zweck eine Abrechnung für das Jahr 2025 vorgelegt;

Die Eigenverwaltung Stadtgemeinde Glurns BNR ist Eigentümer der G.P. 661 über 88.220,00 m². Somit ist der Betrag von € 2.211,99 geschuldet.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Stadtgemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung, sowie in die geltende Gemeindeordnung der Region Trentino Südtirol;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16;

Viene premesso:

Il Consorzio di Bonifica Val Venosta è responsabile per il servizio irriguo delle aree agricole e per tale servizio ha allegato il rendiconto annuale per l'anno 2025;

L'amministrazione separata di Glorenza BUC é proprietaria della P.F. 661 di 88.200 m² e quindi é da pagarae il'importo di € 2.211,99.

Visto lo statuto vigente dell'amministrazione separata per i beni di uso civico del Comune di Glorenza;

Visto lo statuto comunale, nonché il nuovo ordinamento dei comuni della Regione Trentino Alto Adige;

Vista la L.P. del 12/06/1980, n. 16;

b e s c h l i e ß t

**der Gemeindeausschuss in seiner Funktion als
EIGENVERWALTUNG BÜRGERLICHER
NUTZUNGSRECHTE DER STADTGEMEINDE
GLURNS**

**la Giunta Comunale nella sua funzione di
AMMINISTRAZIONE SEPARATA PER I
BENI DI USO CIVICO DELLA CITTÀ DI
GLORENZA**

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen1. folgende den Zahlungsbescheid nr.. 00180121 über € 2.211,99 zu genehmigen und zu liquidieren: Per i motivi di cui in premessa approvare e liquidare l'avviso di pagamento nr. 00180121.di € 2.211,99;
2. Die Ausgaben dieser Maßnahme dem 2. nachstehend angeführten Kapitel an zu lasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist; Le spese della presente delibera vengono imputate al capitolo citato sottostante che presenta sufficiente disponibilità;
3. festzuhalten, dass dieser Beschluss im Sinne 3. von Art. 183, Absatz 3 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar wird; di dare atto, che la presente deliberazione diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione all'albo pretorio ai sensi dell'art. 183, comma 3 della L.R. 03.05.2018, n. 2;
4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder 4. Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta

des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen pubblicazione della deliberazione.
einbringen.

DATEN BUCHHALTUNG			DATI CONTABILI		
Kap.Art./Cap.Art.	Jahr/esercizio	Verpfl./impegno	Gläubiger/creditore	Betrag/importo	Kopie/copia
286	2025		Bonifizierungskonso rtium Vinschgau	2211,99	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto i uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Wallnöfer Erich Josef
(Vorsitzende/r – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

Dr. Georg Sagmeister
(DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale